

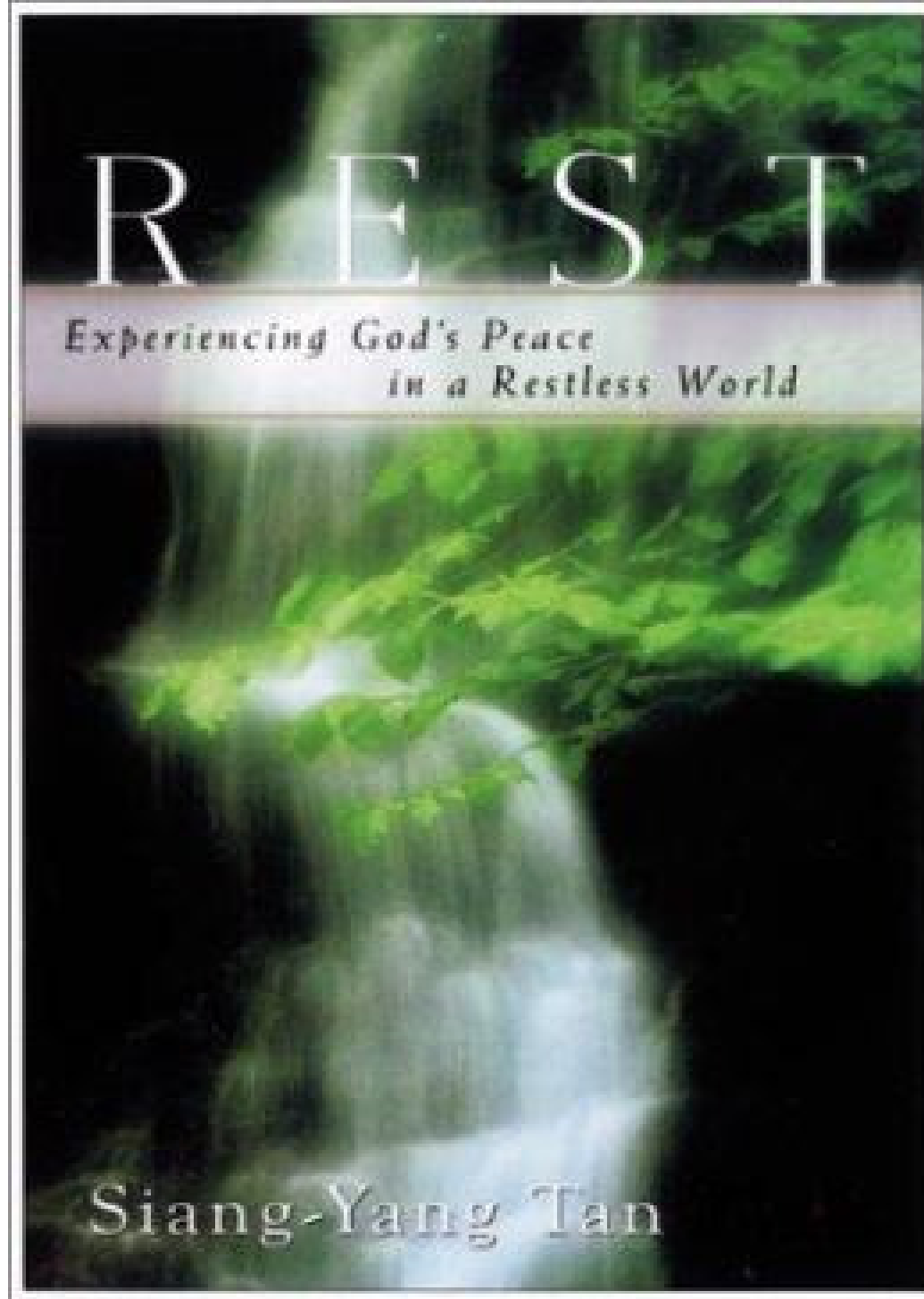
竭力進入安息

馬太福音 MATTHEW 11 : 28-30

朱世陸牧師 REV. ZHU

2/25/2024

時下的流行語：
忙碌、壓力、
超負荷。……
每個人都精疲力
竭，充滿壓力。
——陳善養博士
(Rev. Siang Yang Tan)
《休息：在不安的
世界經歷神的平安》



創世記 Genesis

2:1 天地萬物都造齊了。

Thus the heavens and the earth were completed in all their vast array.

創世記 Genesis

2:2 到第七日，神造物的工已經完畢，就在第七日歇了他一切的工，安息了。 By the seventh day God had finished the work he had been doing; so on the seventh day he rested from all his work.

創世記 Genesis

2:3 神賜福給第七日，定為聖日；因為在這日，神歇了他一切創造的工，就安息了。 And God blessed the seventh day and made it holy, because on it he rested from all the work of creating that he had done.

猶太人的安息日流程：

1. 周五當天母親先打掃房間，買好食物、水果與鮮花，佈置餐桌，並沐浴潔淨，準備安息日三餐
2. 周五日落前20分鐘，全城鳴笛安息日開始。
3. 停止一切屬於猶太法典所規定的39類工作。

猶太人的安息日流程：

4. 家庭成員互相說：Shabbat shalom（安息日，平安）。

5. 父帶子、母帶女去猶太教堂，進入安息日晚禱崇拜（教堂在家附近）。

猶太人的安息日流程：

6. 結束晚禱後回家，相互問候安息日好。家長將手放在孩子們的頭上祝福。

7. 上餐桌，唱聖歌（全家合唱“平安歡迎你” 歡迎天使，丈夫用箴言31：10-31節祝福妻子），用一杯葡萄酒進行安息日晚餐祝禱

猶太人的安息日流程：

8. 禮儀性洗手，一起分麵包進行祝福，溫馨談話、唱讚美詩，全家與客人享受屬靈的歡樂。
9. 唸誦餐後祈禱文，表示安息日晚餐結束。
10. 周六早晨至猶太會堂早禱，讀妥拉和18條。

猶太人的安息日流程：

11. 回家吃早餐，程序同上。

(第二餐)

12. 黃昏時吃第三餐點，儀式免去，舉行安息日結束式，喝葡萄酒和朗誦經文，熄滅安息日蠟燭，互相問候，宣告安息日結束。

我們完全可以毫不誇張的確定，
安息日保守了猶太人，
過於猶太人遵守了安息日。

——阿哈德·哈姆（Ahad Haam）

馬可福音 Mark

2:27 又對他們說：「安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的。 Then he said to them, <<The Sabbath was made for man, not man for the Sabbath.

馬太福音 Matthew

12:6 但我告訴你們，在這裏有一人比殿更大。 I tell you that one greater than the temple is here. 12:7 『我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。』你們若明白這話的意思，就不將無罪的當作有罪的了。 If you had known what these words mean, <I desire mercy, not sacrifice,> you would not have condemned the innocent.

馬太福音 Matthew

12:8 因為人子是安息日的主

◦ 」 For the Son of Man is Lord of the Sabbath.>>

馬太福音 Matthew

11:28 凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，**我就使你們得安息**。 <<Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest.

馬太福音 Matthew

11:29 我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必得享安息。

Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls.

馬太福音 Matthew

11:30 因為**我的軛**是容易的，我的擔子是輕省的。」 For my yoke is easy and my



希伯來書 Hebrews

4:13 並且被造的沒有一樣在他面前不顯然的；原來萬物在那與我們有關係的主眼前，都是赤露敞開的。 Nothing in all creation is hidden from God's sight. Everything is uncovered and laid bare before the eyes of him to whom we must give account.

希伯來書 Hebrews

4:2 因為有福音傳給我們，像傳給他們一樣；只是所聽見的道與他們無益，**因為他們沒有信心與所聽見的道調和。**

For we also have had the gospel preached to us, just as they did; but the message they heard was of no value to them, because those who heard did not combine it with faith.

希伯來書 Hebrews

4:3 但我們已經相信的人
得以進入那安息。 Now we
who have believed enter that rest.